

行政と市民 市民と市民をつなぐ情報流通紙

南島原

Minami Shimabara City

広報 みなみしまばら

緑とめくもりのある感動創造産地
太陽と自然の恵みでひとときわ輝く 南島原市



秋空の下、にぎやかに地区体育祭

特集 市が289億円で買ったもの
～南島原市の決算～(3~7)



南島原市から世界遺産を!

南島原市ホームページ

<http://www.city.minamishimabara.lg.jp/>

メールアドレス

info@city.minamishimabara.lg.jp

11 NOV.
月号

平成21年11月1日発行

No.043





平成21年 南島原市表彰式

10月18日、ありえコレジヨホールで、徳行や地方自治功労など市政の各分野で優れ、功績のあつた56人の表彰がありました。

式典では、受賞者を代表して民生委員・児童委員を15年務め、社会福祉功労を受けた山下康昭さんが「誠に光栄です。これまで社会の役に立つよう努力してきましたが、これも先輩や市民皆さまのおかげです。受章を励みに、これからもがんばりたいと思います」とお礼の言葉を述べました。受賞者の皆さん、本当におめでとうございました。

徳行
徳行卓越し、他の模範となるもの
東 西望(長崎市)
福田 末好(加津佐町)

地方自治功労
地方自治の振興に貢献し、その功績顕著なもの
草柳 寛衛(布津町)
吉岡 巖(布津町)
小嶋 光明(布津町)
鳥居 純毅(有家町)
林田 安人(有家町)
本多 重元(西有家町)
小川 清剛(西有家町)
飛永 一義(北有馬町)
久間 省吾(加津佐町)



社会福祉功労を受けた山下康昭さん

地方自治・納税功労
地方自治の振興及び納税に貢献し、その功績顕著なもの
金子 輝利(西有家町)
中村 鉄則(西有家町)
伊藤 龍雄(西有家町)
佐藤 松枝(西有家町)
草野 弘人(加津佐町)

社会福祉功労
民生の安定に貢献し、その功績顕著なもの
小川 絹子(深江町)
山崎 春繁(布津町)
松尾 清子(布津町)
下田 壽憲(布津町)

納税功労
納税に貢献し、その功績顕著なもの
福島 巨大(深江町)
山田 末継(布津町)
小嶋 数利(有家町)
大嶋 功(南有馬町)
山平 博(加津佐町)

産業功労
産業の開発及び振興に貢献し、その功績顕著なもの
大平 久人(布津町)

交通安全・防犯・消防功労
交通安全、治安の維持並びに水災等の防護及び復旧に貢献し、その功績顕著なもの
光永 武義(有家町)
猿渡 建(有家町)
山口 義幸(有家町)
本多賢一郎(有家町)
林田 幸一(有家町)
松岡 久光(有家町)
田浦 昇(有家町)
近藤 利幾(西有家町)
酒井 満秋(加津佐町)
山平 博(加津佐町)

その他
その他特に表彰に値すると認められるもの
(故)渡辺千尋(東京都)

特集

市が289億円で買ったもの

南島原市の決算

皆さんから納めていただいた税金や国・県からの支出金は、皆さんの生活環境をより良くするために使われています。

今回は、平成20年度一般会計の収入支出を中心に、南島原市の財政について特集します。



使ったお金「289億円」を考える

「289億円」と聞いてもちょっと想像がつかみませんが、ここでは、小型乗用車を使ってどのくらいの額か考えてみましょう。

まずは、150万円の小型乗用車を19.248台分。6メートル間隔で並べていくと115キロメートルにおよびます。実際の高速道路に置き換えると諫早のインターチェンジから鳥栖ジャンクションを通り過ぎるほどの大渋滞。289億円とは、そのくらいたくさんのお金を買える金額なのです。

そんな大きなお金で、南島原市が「買ったもの」とは、一体何だったのでしょうか。



諫早IC 大村IC 東そのぎIC 嬉野IC 武雄JCT 武雄北方IC 多久IC 佐賀大和IC 東背振IC 鳥栖JCT

「289億円」は150万円の車に換算すると19,248台分。諫早IC～鳥栖JCTを通りすぎるほどの長さになります。

総務部長に聞く 南島原市の決算



南島原市の決算、財政について、財政の所管部長である総務部長に話を聞きました。

南島原市の20年度決算について、簡単に教えてください

一般会計の決算は、歳入歳出差し引きは黒字であり、純粋な剰余金も昨年度とほとんど変わらない、安定した財政状況といえます。しかしながら、一方では経常収支比率などの財政指標は、依然として厳しい状況です。今回の決算の特徴として、地方交付税が前年度に比べて約9億円増加したため、基金の取り崩しが大幅に少なくなったことがあげられます。また、20年度は、原油高騰、原材料価格の高騰による地域経済の悪化が深まったこともあり、景気回復優先の施策を追加して行いました。

その景気対策が、決算額として見えていないようですが

20年度に追加予算措置をした地域経済対策関連経費は、そのほとんどを21年度に繰り越したため、結果として決算額への影響はあまりありません。しかし、21年度は、繰り越した事業と併せて新規事業を実施しており、現在は、地域経済への効果を見守っている状況です。

経費削減への取り組みについて、教えてください

過去2年間の予算は、シーリングという手法で経費削減を行っています。これは事業の優先順位を明確にするもので、緊急性・重要性の高い事業を積極的に取り組む半面、優先順位の低いものは事業を縮小・廃止しました。この結果、前年度に対して20年度は10%の削減を達成したほか、21年度はさらに5%削減を予定しています。

南島原市からの財政の見通しをどのように考えていますか

合併し、行財政改革を推進する中で、事務の効率化や職員の削減など、全庁をあげて支出の抑制に取り組んでいるところです。しかし、それ以上に、支出面では高齢化に伴う経常経費(扶助費など)の増加、収入面では、人口減などで税収増を望みにくい現状に加え、毎年三十数億円受けている合併による交付税の優遇措置の段階的な減額を28年度に控えていることから、財政的には予断を許さない状況です(32年度に優遇措置は終了)。

このようなことから、長期的な視点で計画を策定し、財政運営を行う必要があると考えています。なぜなら、私たちは現在だけでなく、未来の私たち、さらにはその子どもたちに対しても、責任があるのですから。



「島鉄廃止でバスが増便になった最初のころは、バスの後ろに行列ができることが、時々ありましたが、バスペイの整備が進み、行列はあまり見かけなくなりましたね」



三瀬タクシー 石橋正共さん

市がどう変わったか
決算 ③
から
見よう

県工事として行われた布津町の2カ所のバスペイ整備（緑り越し事業として、現在も6カ所を整備中）に併せ、市でもバスシエーター（上屋）を整備。ドライバーにとって走りやすい道路が期待されるだけでなく、バスの利用者にとっても快適な環境を提供しています。

バス停の整備（布津支所前ほか）
1,030万円

では、「南島原家」はどんな家庭？

自分の家計簿を見ただけでは、良い悪いの判断はできませんが、家族構成などが似ている家庭（類似団体）と大まかに比較すると、歳入では親・兄弟からの援助（依存財源）が特に大きく、歳出では預金（積立金、借金の返済（公債費））それに家の改築費用（投資的経費）の割合が高くなっており、着実に借金を返済しながらも、必要な事業は実施しているといえます。

市がどう変わったか
決算 ①
から
見よう



国道まで続く陣場線

今年5月に開通した陣場線（全線2.169キロメートル）。南有馬町の浦田・大江方面から、広域農道や雲仙・小浜方面へのアクセスが格段によくなりました。道路沿線にある南有馬運動公園には、市内外から多くの人が訪れますが、開通により、よりわかりやすく、訪れやすくなりました。また、原城文化センターや西望公園に大型バスで行きやすくなったことも特徴です。訪れる観光客も徐々に増えつつあり、今後は交流人口の増が期待されます。

※20年度事業費。総事業費は14億2,337万円

市がどう変わったか
決算 ②
から
見よう

旧加津佐庁舎は市民の憩いの広場として生まれ変わりました



近隣にお住まいの本多 勝さん

役場がなくなると、寂しい気持ちも正直ありますが、商店街の中に緑の多い公園ができ、すいぶんイメージが変わったと思います。近くの保育園がよく散歩で訪れたりしています。特にトイレは立地の良さもあって、よく利用されているようです。全体的に、利用者はだんだん増えてきているようです。今後市民の交流の場になっていくことを期待しています。

憩いの広場整備
3,138万円

歳出のうち投資的経費は13%

義務的経費に対して、道路や公共施設などの建設費や自然災害の復旧に要する費用のことを**投資的経費**といいます。これは、家計に例えると自宅の増改築や車の購入経費に相当するもので、安心して快適な生活を営むのに必要な経費であり、取得した後も継続して使用できる財産となる点が特徴です。

ほかの経費の主な特徴は次のとおりです。
●消費的経費：各種事業や団体への補助金・負担金や公共施設の維持補修に要する経費です、家計に例えると自治会費やスポーツサークルの会費など、主に後年度に残らない経費であるといえます。

●その他の経費：国民健康保険・老人保健や水道事業などの特別会計に対する繰出金があります。これは、生計を別にして子どもへの仕送りにあたります。さらにそれ以外にも基金への積み立てがありますが、これは家庭でいう預金に相当します。

以上、全体的に見ると自分で稼いだ給料（自主財源）では、必要な生活費（義務的経費）をまかないきれず、親・兄弟から援助（依存財源）してもらいながら南島原市が自由に使うことのできるお金は、「もともと非常に少ない」ことがわかりかかっています。こうした限られたお金（＝予算）の中から、さまざまな事業は行われているのです。

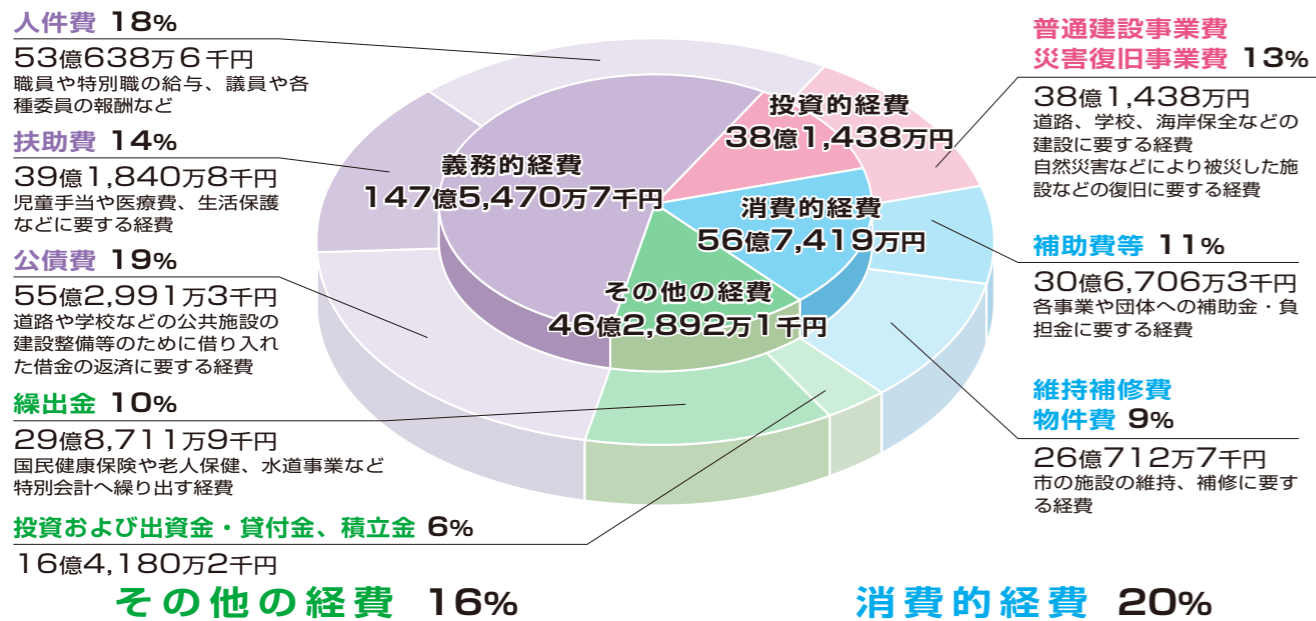
市の支出総額 **289億7,219万8千円**

義務的経費 51%

歳出のうち支出が義務付けられ、任意に節減できない経費

投資的経費 13%

道路、学校、海岸保全などの建設、災害復旧に要する経費



南島原市の平成20年度の決算について

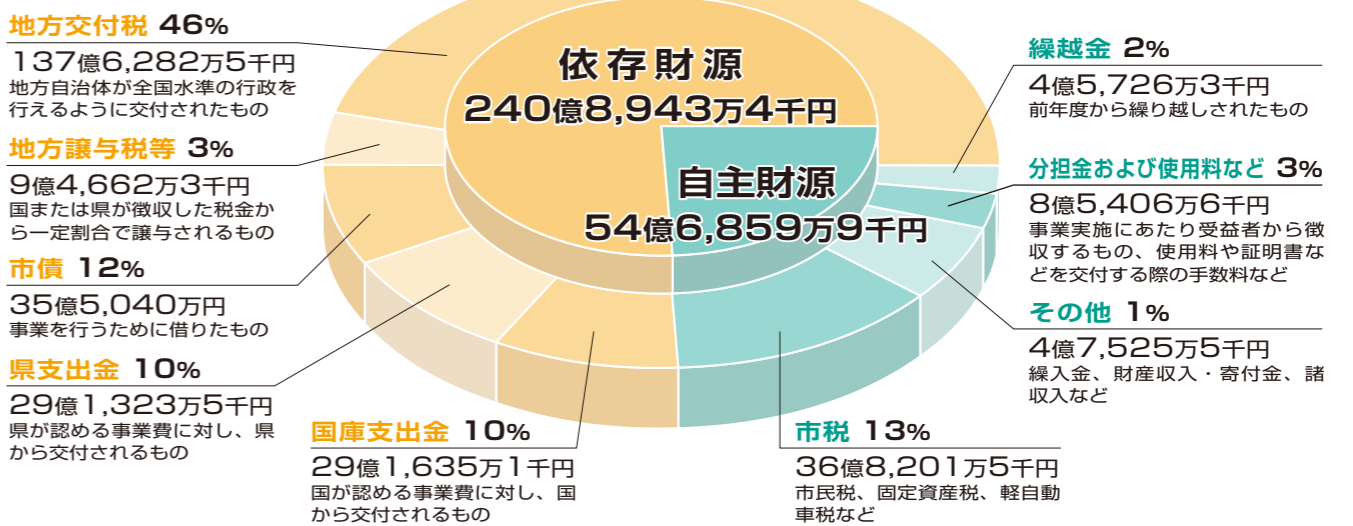
市の収入総額 **295億5,803万3千円**

依存財源 81%

地方交付税や県補助金など、国や県の意思により、定められた額を交付されたり割り当てられたりする収入

自主財源 19%

市税や施設使用料、住民票発行手数料など、市が自主的に得る収入



財チェック!! 南島原市の健全化判断比率等の状況(平成20年度決算)

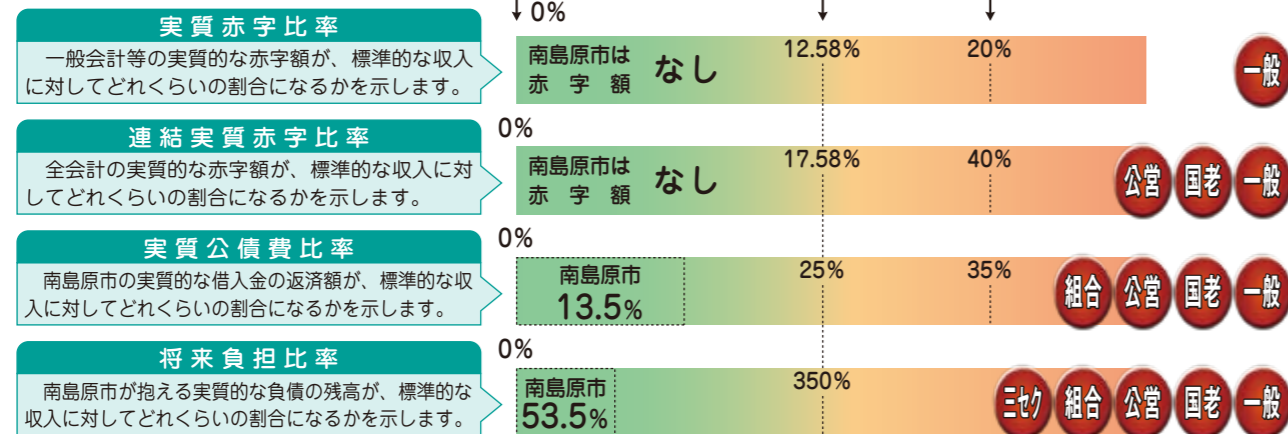
これまで、一般会計の赤字などの比率により財政状況を判断してきましたが、平成19年6月の「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」制定により、特別会計や一部事務組合などの状況も反映させ、財政悪化がすすむ県や市町村の財政破たん(倒産)を未然に防ぐために、毎年度決算の際に健全化判断比率および資金不足比率を算定し、監査委員の審査を受け議会に報告し、公表することとなりました。

南島原市の数値は、昨年と同様、いずれも国の定める基準を下回っており、健全な財政運営がなされていることを示していますが、各比率が悪化して国の基準を超えないよう、これからも「行政改革大綱」や「集中改革プラン」に基づき、行財政改革を推進していきます。



健全化判断比率

健全化判断比率には、次の4つの指標があります。



資金不足比率

各公営企業の資金不足額が、事業の規模に対してどれくらいの割合になるかを示します。



健全化判断比率等が早期健全化基準(経営健全化基準)以上の場合、議会の議決を経て財政健全化計画を定め、財政の健全化に向けて計画的に取り組みなければなりません。さらに、財政再生基準以上の場合には、議会の議決を経て財政再生計画を定め、総務大臣の同意を得なければ、一部を除き地方債を借りることもできなくなります。



市の財政状況は、適正か?

国では、健全化判断比率という指標を用い、自治体の財政状況が、健全であるかどうかを判断しています。健全化判断比率は、実質赤字比率、連結実質赤字比率、実質公債費比率、将来負担比率の4つの指標からなります。南島原市の状況は、上記のとおりとなっていて、南島原市の財政状況は、現在のところ健全といえるでしょう。

ただし、人口が減少していることや、税収の減など、マイナス要因も多いため、こうした比率を注意深く見守る必要があると思います。

まとめ

南島原市が「289億円で買ったもの」、それは市民皆さんの生活、そして安全でした。何よりも大切な皆さんの命を守り、生活を守る。あるいは、より快適な生活を皆さんに提供する。そのためのお金だからこそ、南島原市では、お金のことを大事に考え、大事に使い、ときには積み立てる必要があると考えています。さらに、決算とは、1年単位の結果を表したものにすぎませんが、お金は過去から受け継いだものであり、未来へ引き継ぐべきものでもあります。

私たちだけでなく、子どもたちの未来の笑顔のために、「今、お金をどう使うべきか」を考えてみると、違う今日、違う明日が、見えて来るかもしれません。

市がどう変わったか 決算 ④ から見てみよう



金子知事も視察に訪れました

JA馬鈴しょ選果施設 2億7,810万円※

以前は、施設の能力不足で選果が間に合わず、高値の時期を逃すことがありましたが、導入後は、高い選果能力を生かし、高値の時期に的確に出荷できるようになりました。これに加え、選別精度の向上、選果機選別の割合増加(手詰め減少)など、よい要因が重なり、市場での評価も日に日に高くなっています。また、食の安全は私たちの最大の関心事でもありますが、導入した施設には、生産者追跡(トレーサビリティ)の機能も兼ね備えており、万一の場合なども、皆さんへの影響を最小限に抑える工夫がなされています。これからも、おいしくて安全な地元の馬鈴しょをご賞味ください。



JA 島原雲仙南部基幹営農センター長 宮田守夫さん

※補助金額。総事業費は5億8,401万円

平成20年度の主な事業

限られた予算を有効に利用するため、南島原市では、南島原市総合計画に沿った重点プロジェクト事業を設置しています。このことにより、重点的に予算を配分し、メリハリのある事業を実施。経費節減に努めながら、重点的な予算の配分、支出を行っています。

なお、平成20年度の主な事業は下記のとおりです。

平成20年度の南島原市の主な事業

世界遺産登録活動推進事業 事業費 17,082千円 内容 世界遺産登録に向けた企画展、地域振興フォーラムの開催など 	強い農業づくり交付金事業 事業費 318,614千円 内容 農産物共同生産施設や集出荷貯蔵施設の整備。 <ul style="list-style-type: none"> 花き低コスト耐候性ハウス……7棟(深江地区ほか) トマト低コスト耐候性ハウス……1棟(諫早市) メロン低コスト耐候性ハウス……5棟(有家地区ほか) など 	住民健康診査事業(妊婦・乳幼児含む) 事業費 51,616千円 内容 各種がん検診および健康診査の実施 	
道路新設改良費 事業費 429,303千円 内容 市道の整備事業 <ul style="list-style-type: none"> 市道陣場線改良工事(南有馬地区) 市道陣之内下藤原線改良工事(有家地区) 市道町早崎線循環線改良工事(口之津地区) 廃止鉄道踏切箇所改良工事(全域) など 	原油高騰対策事業 事業費 105,772千円 内容 農林水産業にかかる原油高騰対策補助 <ul style="list-style-type: none"> 施設園芸などで使用する重油費助成 生産資材、飼料購入費用の助成 船底塗装に要する費用の助成 など 	協働のまちづくり事業 事業費 54,661千円 内容 協働のまちづくりを推進する自治会活動に対する補助 	
防災行政無線整備事業 事業費 125,240千円 内容 防災行政無線を統合するための機器整備 	小中学校施設改修耐震補強事業 事業費 71,604千円 内容 学校施設の耐震診断 <ul style="list-style-type: none"> 小学校…16校 中学校…8校 	定額給付金事業 事業費 736,287千円 内容 1万5千世帯に給付金を交付 	子育て応援特別手当 事業費 20,376千円 内容 566人に36,000円を交付

これからのインフルエンザ対策



急な高熱！でも、あわてないで。
—インフルエンザを拡げないために、
みんなで協力して取り組みましょう—

新型インフルエンザ予防のために

- 帰宅時・食前だけでなく、外出先でも手洗いを心がけましょう。
- 地域で流行してきたらできるだけ人ごみを避けましょう。

新型インフルエンザにかかったかなと思ったら

- 咳エチケットのためにマスクをつけ、手洗いを心がけましょう。
- できるだけ他の人に会わないようにしましょう。

急な発熱(38℃以上)と喉の痛みなどで医療機関を受診するときの注意事項

- 受診しようと考えている医療機関に電話で連絡し、マスクをつけて行きましょう。
- 夜間の救急外来への受診は避け、診療時間内にかかりつけ医を受診しましょう。
ただし、呼吸が苦しい、意識がもうろうとしているなど、重い症状がある場合は、なるべく早く医師に相談しましょう。

新型インフルエンザ相談窓口 新型インフルエンザの相談にお答えします。

南高医師会…☎0957(73)3560【休日および時間外 ☎090(8761)9403】
 県南保健所…☎0957(62)3287
 南島原市新型インフルエンザ対策本部(健康対策課)…☎050(3381)5141

10月1日から出産育児一時金が4万円引き上げられました

国民健康保険加入者の出産育児一時金が、平成21年10月1日より35万円から39万円に引き上げられました。

また、産科医療保障制度に加入する医療機関などで出産した場合の額は、42万円となります。



● 支給方法
 出産費用に産前産後一時金を直接充てることができるよう、国民健康保険から医療機関などに出産育児一時金を支払う方法に、原則変更になりました。

● 支給対象
 国民健康保険に加入している人が出産したとき(妊娠4カ月以上の出産、死産流産などを含む)。ただし、1年以上継続して会社に勤務していた人が退職後6カ月以内に出産した場合には、以前に加入していた健康保険から出産育児一時金が支給されます。

※一部取り扱いができない医療機関もあります。

年金受給者の皆さんへ「扶養親族等申告書」を提出してください

国民生活部市民課 ☎050(3381)5040

皆さんが受け取る老齢年金の年額が一定以上の場合、毎回の年金から所得税を源泉徴収します。

- 65歳未満 年金額108万円以上
 - 65歳以上 年金額158万円以上
- ※右記より少ない人の源泉徴収はありません。

源泉徴収にあたっては、「公的年金等の受給者の扶養親族等申告書」をもとに、配偶者控除や扶養控除などの各種控除を計算して、税の算定が行われます。これらの控除を受けるためには、毎年「公的年金等の受給者の扶養親族等申告書」の提出が必要です。(通知ハガキは、11月上旬に対象者へ送付します。対象とならない人には、送付されません。)



「扶養親族等申告書」を提出しなかった場合は、各種控除を受けることができず、源泉徴収額が多くなることがあります。提出期限までに忘れずに提出してください。

就労意欲のある人に、住宅手当を支給します

福祉保健部 地域福祉課総務班 ☎050(3381)5051

離職者で就労能力および就労意欲のある人で、住宅を喪失または喪失するおそれのある人を対象に、住宅手当を支給します。併せて、住宅および就労機会の確保支援を行います。

▼要件

- 支給対象者
 2年以内に離職し、住宅を喪失または喪失する恐れのある人で、就労意欲を有する人(公共職業安定所への求職申し込みが必要)

● 収入要件

原則として収入のない人。ただし、臨時的な収入や家族の収入などがある場合には、収入見込額の合計が次の金額以下であること

- 単身世帯 8万4千円
- 複数世帯 17万2千円

※このほか、貯蓄額の上限や国の雇用施策制度など(公共職業安定所における就職安定資金融資、訓練・生活支援給付など)の受給により、住宅手当を支給できない場合があります。また、支給期間中は、

常用就職に向けた就職活動が必要。

▼支給など

- 支給月額(上限額)
 ・単身世帯 2万8千円
 ・複数世帯 3万6千4百円
- ※ただし、上限額の範囲内においては、賃借する住宅の賃料月額を上限とします。

● 支給期間など

6カ月以内(ただし翌年度にまたがる月分については、翌年度、審査などを行います)

● 支給方法

住宅の貸主又は貸主から委託を受けた事業者に直接振り込みます。

支給要件が多岐にわたるため、あらかじめ電話でご相談ください。

11月12日(木)は、国旗を掲揚しましょう



天皇陛下は、本年1月7日御在位20年を迎えられました。
 平成2年11月12日に挙行された「天皇陛下の即位の礼」にちなみ、本年11月12日に、天皇陛下御在位二十周年記念式典が国立劇場で挙行されます。お祝いの意を表すため、各家庭でも国旗を掲げましょう。

広告

七五三成人式

撮影予約受付中

● 撮影予約のお客様にもれなく写真入りストラッププレゼント
 ● 七五三撮影用衣装(要予約)

古賀写真館 有家本店

☎0957(82)2402
 南島原市有家町桜町・年中無休
 創業1945年の写真スタジオです。フライダル、七五三成人式などの撮影業務を行っています。時代の様々な変化やニーズに対応できるよう最新の技術、設備を導入し、且つ写真術としての伝統を継承してまいります



こまている人を助けていつも明るくあいさつはす
 テーマ「ふるさと南島原市にできること」 南島原市立 大野木小学校 4年 名前 大平 かれん

道にゴミが落ちていないきれいな南島原市にします。
 テーマ「ふるさと南島原市にできること」 南島原市立 大野木小学校 4年 名前 吉永 楓花



第3回 参加チーム募集

南島原市口加駅伝競走大会

12月13日(日) 9:45スタート
加津佐グラウンド 加津佐B&G海洋センターグラウンド

主催：南島原市口加駅伝競走大会実行委員会
共催：南島原市・南島原市教育委員会



- 開催日 12月13日(日)
- 集合場所 加津佐グラウンド (加津佐B&G海洋センターグラウンド)
- 参加資格 小学4年生以上で健康な人 (ただし、小学生は市内在住者とする)

- チーム編成
 - ・1チームにつき6人編成 (ただし、⑥～⑧の区分は小学4年生以上)
 - ・①一般男子③中高校生男子は、男女混成チーム可
 - ・⑤中学生以上オープンは、区分枠に関係なく編成可
 - ・⑥小学生男子は、男女混成の編成可(4年生以上)
 - ・⑧小学生オープンの部は、補欠選手救済措置

- 申込方法
所定の申込用紙、誓約書に必要事項を記入し、署名押印のうえ、郵送または持参ください。申込用紙は、申込先に備えています。また、市ホームページからもダウンロードできます。
※小・中・高校生は保護者の承諾書が必要です。

申込期限 11月20日(金)

- ▼申し込み・お問い合わせ
 - ・南島原市口加駅伝競走大会実行委員会 (教育総務課 加津佐教育振興班内)
〒859-2601南島原市加津佐町2792-2
☎050(3381)5194
 - ・教育委員会 スポーツ振興課
〒859-2412南島原市南有馬町乙1023
☎050(3381)5084
または、各地区教育振興班

●大会日程

8:20~8:50	受け付け
9:00	開会式
9:45(スタート)	(6)小学生男子 (7)小学生女子 (8)小学生オープン
10:45(スタート)	①一般男子 ②一般女子 ③中高校生男子 ④中高校生女子 ⑤中学生以上オープン
12:15	閉会式

●出場区分コース

区分	コース
①一般男子	1・3・4・6区 (B&G~堀川橋~宮原橋周回コース)
②一般女子	2・5区
③中高校生男子	(B&G~宮原橋~宮原橋周回コース)
④中高校生女子	全長 13.2km
⑤中学生以上オープン	(1区:3.0km/2区:2.4km/3区:1.7km/4区:1.3km/5区:2.4km/6区:3.0km)
⑥小学生男子	B&G~宮原橋周回コース
⑦小学生女子	3周:全長 7.2km
⑧小学生オープン	(1区:1.1km/2区:1.3km/3区:1.1km/4区:1.3km/5区:1.1km/6区:1.3km)

同時開催 中距離走ランニング講習会 (申込不要)

- *講師 佐世保西高校教諭 尾崎 淳一 先生 (長崎陸上競技協会強化副部長)
- *時間 午前10時50分(約1時間)
- *場所 加津佐グラウンド
- *対象 競技を終了した小学生

市立西有家保育所と市立南有馬大江保育所の民間移譲先法人の決定

☎ 福祉保健部 地域福祉課 ☎050(3381)5051

民間移譲に係る選考委員会から選考結果の報告を受け、移譲先法人を次のとおり決定しました。

▼移譲先法人

- ・市立西有家保育所 社会福祉法人 めばえ福祉会 (西有家町 長野保育園)
- ・市立南有馬大江保育所 社会福祉法人 新切福祉会 (有家町 新切保育園)

▼応募法人数

- ・市立西有家保育所 4法人
- ・市立南有馬大江保育所 3法人

▼移譲予定日

平成22年4月1日



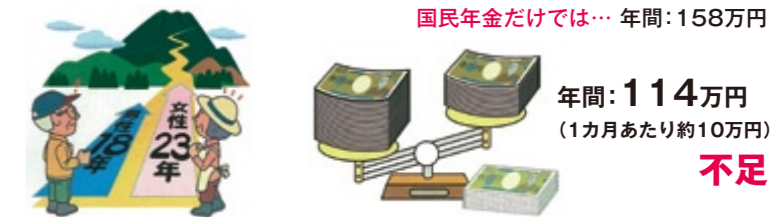
農業者の皆さん! 老後の備えは万全ですか?

☎ 農業委員会事務局 ☎050(3381)5090

65歳からの平均余命は、男性で18年、女性で23年といわれ、家計費は夫婦2人で年間272万円といわれています。農業委員会では、国民年金だけでは不足しがちな老後の暮らしを、農業者年金で応援しています。

老後生活は、こんなに長い! 老後生活は、こんなにお金がかかる!

65歳からの平均余命は... 夫婦2人の場合 老後の家計費 年間:272万円
国民年金だけでは... 年間:158万円



農業者年金は老後生活がっちりサポート

▼農業者年金のメリット

- 少子・高齢化時代に強い積立方式の年金!
- 終身年金で80歳までの保証付き!
- 支払った保険料は全額保険料控除!
- 認定農業者などには、保険料に国庫補助あり! ~農業者であれば、広く加入いただけます~

公的年金ならではの税制上の優遇措置

一定の要件を満たす人に月額最高1万円、通算すると最大で216万円

▼保険料支払いによる節税効果の試算(所得税・住民税)

税率	保険料の額が		
	月額2万円 (年額24万円)の場合	月額5万円 (年額60万円)の場合	月額6万7千円 (年額80万4千円)の場合
15%の場合	36,000円	90,000円	120,600円
20%の場合	48,000円	120,000円	160,800円
30%の場合	72,000円	180,000円	241,200円

※各欄の金額が節税効果で、保険料支払い後も適用される税率に変動がないものとして試算しています。

陳さんの 毎月、国際交流員の陳凌弘さんが中国の言葉を紹介!! 「私のふるさと福建省の 中国の言葉でごあいさつ 世界遺産『土楼』」

今回は、私のふるさとの誇り「土楼」を紹介いたします。この「土楼」は昨年世界文化遺産に登録された、数百人が暮らすことができるドーナツ状の建築物です。この施設の特徴は、円の内側は中庭つき集合住宅、円の外側は堅牢な城塞となっていることです。もともとは、3世紀、異民族の侵入に追われ南下し続けた客家の人々が、安住のために築いたもので、堅牢で、耐震・耐火性に優れています。自慢できる「世界遺産」がふるさとにある、という喜びは、換え難いものがあります。南島原も登録活動が活発なようですが、こうした遺産を一緒に守り育てていきましょう。



漳州市南靖県田螺坑土楼群



明るくきれいなまちにしたいです。だから私は花をたくさん植えていきたいです。
テーマ「ふるさと南島原市にできること」 南島原市立 飯野小学校 6年 名刺 永川里奈

あたたかい心のつながりのあるまちにしたいです。だから僕はお年寄りや小さな子どもにもやさしくします。
テーマ「ふるさと南島原市にできること」 南島原市立 飯野小学校 6年 名刺 吉岡利弥





南島原市から世界遺産を！
長崎の教会群とキリスト教関連遺産

明日の世界遺産

THE TOMORROW'S WORLD HERITAGE

CHAPTER.15

子どもたちにもわかるよう“ふりがな”、“簡単な言葉”で紹介しています。

国指定史跡 吉利支丹墓碑

●所在地：南島原市西有家町須川名松原240
●交通：南島原市西有家庁舎より海側に徒歩10分、共同墓地内、白い十字架が目印

「意外と小さい？」
意外と小さい？
国指定史跡 吉利支丹墓碑は、キリスト教徒の墓(墓碑)で、1929(昭和4)年に現在も置かれている共同墓地内の土から発見されました。長さは約1.2メートル、「はげ」は約0.6メートルほどで、天草石といわれる砂の岩でできて

「資料的価値と美しさ」
資料的価値と美しさ
たぐさんあるキリシタン墓碑のうち、吉利支丹墓碑が高い評価を受け、国指定史跡に指定(昭和34年)されたのはなぜだったのでしょうか。

まず、この墓碑は、江戸時代初期のキリスト教がどのように広まっていたか、

か、という資料として、大変価値があるということ。多くのキリシタン墓碑が、移動などでどこから持ち出されたものかわからないのに対して、この墓碑は、発見場所がはっきりわかっています。

「西有家町吉利支丹墓碑」の魅力を紹介。キリシタン墓碑と「吉利支丹墓碑」が、西有家町須川のもので「吉利支丹墓碑」と漢字で書きます。「キリシタン墓碑」は、墓碑のグループで、「吉利支丹墓碑」とは、西有家の墓碑だけを指す(固有名称)です。ちよつとややくしですが、「キリシタン墓碑」の吉利支丹墓碑「意」と「きりしたんぼ」と「と」が「キリシタン墓碑」とカタカナで書きますが、西有家町須川のもので「吉利支丹墓碑」と漢字で書きます。「キリシタン墓碑」は、墓碑のグループで、「吉利支丹墓碑」とは、西有家の墓碑だけを指す(固有名称)です。ちよつとややくしですが、「キリシタン墓碑」の吉利支丹墓碑「意」と「きりしたんぼ」と「と」が「キリシタン墓碑」とカタカナで書きますが、西有家町須川のもので「吉利支丹墓碑」と漢字で書きます。「キリシタン墓碑」は、墓碑のグループで、「吉利支丹墓碑」とは、西有家の墓碑だけを指す(固有名称)です。ちよつとややくしですが、「キリシタン墓碑」の吉利支丹墓碑

かまぼこ型の墓碑の前面には小さい十字が彫られ、その下には、ローマ字で、文字(碑文)が彫られています。これは、「ヒリ作右衛門ディオゴは、1610年(慶長15年)10月16日の出生以来(83歳)まで生きた」という内容が書かれているそうです。また、花の形をした花十字紋といわれる十字が彫られています。

また、美しさもポイントです。つりあいのとれた半円柱形の墓碑であること、花十字紋、刻まれた碑文など、そのどれもが、美しく、とてもよくできています。特に碑文は、近年の調査で、ローマ字で彫られたものとしては、日本で最も古いこと、西暦年(1610年)と元号年(慶長15年)の両方が彫られているものとしても、日本で最も古いことがわかっています。

全国には多くのキリシタン墓碑がありますが、その中で、国指定史跡となっているのは、西有家町の吉利支丹墓碑1基だけであるのもうなずける気がします。



背面「花十字紋」拓本



前面「花十字紋」拓本



国指定史跡 吉利支丹墓碑

墓碑全体像(縦121cm×幅56cm×高さ39cm)



前面「碑文」拓本

●碑文には
FIRI SACYE
MO DIOG XONE
83 GOX IRAI 1610
IVG 16 QEICHO 15

●訳分
ヒリ作右衛門ディオゴは、
1610年・慶長15年10月
16日の出生以来(83歳)
まで生きた。

※83は、昭和4年出土当時、目撃した人の記憶による。



11/21(土) 22(日)

1日目：午前10時～午後4時50分
2日目：午前9時～午後4時30分

第18回 夢・手づくりふれあい祭り

- 加津佐町岩戸グラウンド
- 農水産物の即売会
 - キャラクターショー
 - 自治会対抗綱引き大会
 - 抽選会
 - ステージイベント

郷土料理試食会

市商工会加津佐支所 ☎0957(87)3083

市商工会加津佐支所 ☎0957(87)3083 市商工会加津佐支所 ☎0957(87)3083 市商工会加津佐支所 ☎0957(87)3083

2009 秋のお祭り



11/22(日)
午前9時30分～午後3時

第26回 深江町産業まつり

深江ふるさと伝承館(深江庁舎横)

明日の特産品はみんなの知恵と工夫から
地元の郷土料理である「ろくべえ」の大きい大会など家族そろって楽しめるイベントです。
会場内には深江の特産品である車工ヒヤや長崎牛が試食できるコーナー、地元の特産品がお手ごろな価格で購入できるコーナーがあります。ステージでは抽選会も行われ、会場は大いに盛り上がりします。

車工ヒヤ・長崎牛 郷土料理ろくべえ 試食会

ろくべえ大食い日本一決定戦 出場者募集中!

市商工会深江支所 ☎0957(72)2891

11/7(土)・8(日)

時間：午前10時～午後5時まで
場所：西有家町須川商店街
詳細は、広報南島原 10月号をご覧ください。

第28回 西有家町 祭り

第4回 南島原市 健康福祉まつり

今回のテーマ みんなが笑顔！心もからだも元気よく！

豪華賞品が当たる「にこにこスタンプラリー」抽選会など健康や福祉を「見て、体験して、楽しめる」コーナーがたくさんあります。

11月15日(日)

午前9時30分～午後1時30分

ありえコレジヨホール・有家保健センター

※詳しくは別途お配りする「チラシ」をご覧ください。



市生活部 健康対策課 健康事業班 ☎050(3381)5141 FAX0957(82)3086



ゴミを減らして、素敵な景色を守っていききたい。
テーマ「ふるさと南島原市にできること」
南島原市立 堂崎 小学校 6年 名前 井上 叶子

「インフルエンザ感染拡大予防」
にご協力を！

外出の際はマスクを着用しましょう。地域での感染拡大を防ぐためにも自己防衛(手洗い、外出時のマスク着用、うがい)を心がけてください。



世界ジオパーク ネットワーク加盟記念

島原半島ジオパークは、8月22日に国内第1号で世界ジオパークネットワークに仲間入りしました。

この加盟を記念して、島原半島の貴重な地質遺産をバスで巡る「島原半島ジオさらく」と、記念講演会「ジオパークを語る」を開催します。皆さんの参加をお待ちしています。

① 島原半島ジオさらくバスツアー参加者募集

「ジオさらく」とは、ジオサイトをぶらぶら見てまわる意味の島原半島の方言

募集要項

- 開催日時：**11月28日(土) 午前9時～** ※雨天決行
- 集合場所：雲仙岳災害記念館駐車場(島原市平成町1番地1) ※送迎バスあり
- 参加資格：島原半島に居住または勤務する人
- 募集定員：各コース先着40人
- 持参品：飲み物、タオル、帽子 ※足元が悪い場所を歩きますので、歩きやすい服装、靴でご参加ください。
- 参加料：一人1,000円(弁当代など)
- 申込方法：①名前 ②住所 ③電話番号 ④希望コース ⑤バス乗車場所 ※電話、FAX、Eメールで申し込みください。
- 申込期限：**11月9日(月) 午前8時30分～11月18日(水) 午後5時** ※ただし定員になり次第締め切ります。

バス時刻表(加津佐出発)

地区	集合場所	出発時間	到着時間
加津佐	前浜海水浴場(交番前)	7:25	17:40
口之津	口之津庁舎前駐車場	7:35	17:30
南有馬	南有馬庁舎	7:50	17:15
北有馬	北有馬保健センター	8:00	17:05
西有家	西有家庁舎	8:10	16:55
有家	有家庁舎	8:15	16:50
布津	世紀の泉	8:30	16:35
深江	深江庁舎	8:40	16:25

※時間は、前後する可能性があります。



平成噴火をたどるコース

①雲仙岳災害記念館 → ②土石流被災家屋保存公園 → ③旧大野木場小学校被災校舎 → ④ビジターセンター別館(昼食) → ⑤雲仙お山の情報館 → ⑥仁田峠第二展望台 → ⑦千本木展望所 → ⑧平成新山ネイチャーセンター → ⑨北上木場 → ⑩雲仙岳災害記念館

温泉・断層を巡るコース

①雲仙岳災害記念館 → ②深江・布津断層(車窓) → ③仁田峠第二展望台 → ④やまびこ会館(昼食) → ⑤雲仙地獄 → ⑥小浜温泉 → ⑦千々石展望台 → ⑧雲仙岳災害記念館

島原半島のなりたちコース

①雲仙岳災害記念館 → ②深江・布津断層(車窓) → ③龍石海岸 → ④原城跡 → ⑤原城文化センター(昼食) → ⑥早崎海岸 → ⑦金浜断層(車窓) → ⑧諏訪の池 → ⑨雲仙岳災害記念館

② 記念講演会 テーマ「ジオパークを語る」



●開催日時：**11月29日(日) 午後1時30分～4時30分**

●会場：九十九ホテル(島原市秩父が浦町3552-53)

●参加料：無料(定員400人)

●基調講演：尾池 和夫氏 日本ジオパーク委員会委員長・京都大学元総長
渡辺 真人氏 日本ジオパーク委員会事務局・船山龍二氏 (株)日本ツーリズム産業団体連合会会長



申し込み お問い合わせ 主催：島原半島ジオパーク推進連絡協議会 ☎0957(65)5540 FAX0957(65)5542
E-mail: geopark@city.shimabara.lg.jp ※詳細についてはお問い合わせください。

もっと南島原ツアー2009

第6弾 博物館めぐり

ツアー参加者募集中!!

開催
11/22日
11月16日(月)締切
先着40人



知っているようで知らない私たちが住む南島原市のこと。市民の皆さんに多くの地域資源を知っていただくため、「もっと南島原ツアー」と銘打って観光ツアーを開催しています。

このツアーも今回で6回目を迎え好評をいただいております。先日のジオツアーに続き今回は、博物館めぐりを実施します。

今回が、今年度最後の「もっと南島原ツアー」になりますので、多くの皆さんの参加をお待ちしています。

		
9:30～10:30(60分) ①口之津歴史民俗資料館(口之津町)	10:50～11:30(40分) ②北村西望記念館(南有馬町)	11:40～12:20(40分) ③原城文化センター(南有馬町) および昼食

		
13:20～13:40(20分) ④ありえコレジヨホール(有家町)	14:05～15:15(70分) ⑤旧大野木場小学校被災校舎・砂防みらい館(深江町)	深江埋蔵文化財・噴火災害資料館(深江町)

申し込み・お問い合わせ

企画振興部 商工観光課 ☎050(3381)5032 FAX0957(82)3086
E-mail: kankou@city.minamishimabara.lg.jp ※詳細についてはお問い合わせください。

募集要項

- 開催日：**11月22日(日) ※雨天決行**
- 集合場所・時間：各地区(バスにて送迎)
- 参加資格：市民または市内勤務の人
- 募集定員：先着40人
- 参加料：無料
- 持参品：弁当、飲み物、タオル、帽子 ※弁当を1個500円で注文します(要予約)。
- 申込方法
①名前 ②住所 ③電話番号 ④集合場所 ⑤弁当注文の有無
- ※電話、FAX、Eメールで申し込みください。
- 申込期限：**11月16日(月) 午後5時まで**
- 集合場所・時間(各地区バスにて送迎)

地区	集合場所	出発時間	到着時間
深江	深江体育館	8:00	15:25
布津	世紀の泉	8:10	15:35
有家	有家庁舎	8:25	15:50
西有家	西有家庁舎	8:30	15:55
北有馬	北有馬保健センター	8:40	16:05
南有馬	南有馬庁舎	8:50	16:15
口之津	口之津庁舎前駐車場	9:05	16:30
加津佐	前浜海水浴場(交番前)	9:15	16:40

※到着時間については前後する可能性があります。

もっと南島原ツアー第4弾

もっと南島原ツアー第4弾 ジオツアー



口之津早崎で説明に聞き入る参加者

9月27日、南島原市の各地を巡る南島原ツアー第4弾「ジオツアー」が行われました。これは、世界ジオパークネットワークに加盟・認定を受けた島原半島ジオパークのうち、南島原市のジオサイトを巡るもので、大野木場砂防みらい館など6カ所を巡りました。この日は、世界ジオパークの認定を受けたばかりとあって、大勢の参加がありました。

現地では、今私たちが住んでいる大地がどうやってできたのか、実際に地層や石など見ながら説明があり、参加者からは、「普段なにげなく見ていた景色が今は違って見えそう」、「初めて知ることばかりで驚きの連続でした」、と大好評。参加者は、ジオパークについて、楽しく学んでいました。



「ゴミ生活活動」堂崎小学校から南島原市へ広めて
きれいな町づくり
テーマ「ふるさと南島原市にできること」
南島原市立 堂崎 小学校 6年 名前 高田美沙紀



名誉賞を受賞した「ゆうこの6」と植松榮さん

第4回南島原市畜産共進会

～10月6日
有家総合運動公園サブグラウンド～

市内の畜産農家が愛情を込めて育てた肉用牛101頭が出品。毛なみや体形の美しさを競いました。平成24年度には、長崎で全国和牛能力共進会が開催される予定ということもあって、関係者からは、いつもよりも熱の入った審査、アドバイスが行われている様子でした。

最優秀賞である名誉賞は、南有馬町植松榮さんが飼育している「ゆうこの6」号が選ばれました。そのほかの成績は次のとおりです。おめでとうございます。

生体の部最優秀賞 黒毛和種

- 第1部 ゆりひら（深江） 林田 敏幸
- 第2部 さくら（有家） 高田 紳次
- 第3部 くみこ（深江） 大平 健次
- 第4部 ゆうこの6（南有馬）植松 榮（名誉賞）

褐毛和種 経産 第四ひの（有家） 高田 紳次 団体の部

- 優勝 深江地区
- 準優勝 有家地区
- 3位 南有馬地区
- 共励会（枝肉の部）
- 最優秀賞（深江） 伊藤 嘉邦

100歳おめでとうございます

～いつまでもお元気で～



荒木ハツヲさん（布津町）
明治42年10月5日生まれ



夏休みに練習した成果がここに！

これは、五穀豊穡を祈り、毎年秋に行われているもので、今年は、坂上下地区の児童18人が奉納。児童は、えぼしなどの独特な伝統衣装に身をつつみ、保護者の笛の音に合わせて、懸命に太鼓をたたきました。笛と太鼓の音に彩られた2日間となりました。

市長から、イオン九州(株)ジャスコ有家店の永田店長に30,260個のペットボトルキャップを贈りました。これは、社会貢献活動の一環として行っ



ているもので、職員に呼び掛け、市役所庁舎から排出されるペットボトルキャップを5月から回収。回収されたペットボトルキャップは、同社が売却し、その売上金をユニセフを通じて予防接種を受けられない発展途国の子どもたちへのワクチン接種に役立てられます。



この試みは、公共交通機関に乏しい山間部などで試験的にタクシーを運行するもので、12月30日まで試験的に実施されます。

料金は大人300円、子ども100円。利用方法などが町ごとに違うため、利用する場合は、ホームページまたは、別に配付しているチラシをご覧ください。

※すでに無料コミュニティバスを運行している深江町では運行しません。

郷土芸能の浮立を披露

～10月7日・8日 北有馬町春日神社～

ペットボトルキャップを寄贈

～9月29日 市長室～

乗合タクシー実証運行開始

～10月1日、市内各地～



まちの話題

Minami Shimabara City My Town Topics

各地で地区体育祭

秋のスポーツの祭典「町民体育祭」。今年は、加津佐町を皮切りに、口之津町、北有馬町、西有家町で行われ、参加者は、趣向を凝らした競技、真剣勝負のリレーなどを楽しみました。澄んだ秋空の下、笑いの絶えないさわやかな一日となりました。



(西) 急ぐとなぜか入らないんです。



(口) みんな真っ白。なんだか嬉しそう。



(加) 園児たちも一生懸命！



(北) 負けられないぞー。小さくたって必死です。



全国育樹祭

～10月4日、県立百花台森林公園～

県内外から7500人が参加し、「未来へと夢をつないで 育てるみどり」を大会テーマに、皇太子さまをお迎えして行われました。まず、皇太子さまが、天皇・皇后両陛下がお手植えしたヒノキのお手入れを行いました。その後、式典や表彰、ダンスなどが行われ、参加者は、緑の大切さを考える良い機会となりました。



新切小学校稲刈り

～9月15日、新切小学校～

この稲刈りは、同校の5年生、6年生が農業体験学習の一環として、NPO法人「原城三七〇年の会」と新切小学校の児童24人が行ったものです。子どもたちは、5月に自分たちで植えた稲を、1株ずつ丁寧に刈り取り、束にして、天日に干しました。



平和祈念展

～9月26日～28日ありえコレジヨホール～

戦争の悲惨さを写真パネルにして展示した「平和祈念展」には、平和を願う多くの市民が訪れました。また、同時開催の「戦争体験の労苦を語り継ぐ集い」では、島原市の元島和男さんが、シベリアでの抑留生活について講演。戦争の悲惨さを語りました。



男女共同参画社会のあるべき姿について、ユーモアを交えて講演。「男女共同参画社会とは、その人が、その人らしく生きることが出来る社会である」と参加者に訴えました。

男女共同参画講演会

～10月8日ありえコレジヨホール～

講演に先立ち、第3回人権啓発標語の表彰式が行われ、小学生低学年の部など4部門、30作品が選出されました。その後、フリーアナウンサーの林田スマさんが、



牛にゅうパックのリサイクルをする。 南島原市立吉川小学校 3年 名前 志岐馬王流

ふるさと海にゴミをぜったいすてない。 南島原市立吉川小学校 3年 名前 志岐馬王流



くらしの 情報

— お問い合わせは —
南島原市役所
☎050-3381-5000

*省略文字説明
 ☎:日時 ㊦:場所
 ㊦:内容 ㊦:定員
 ㊦:料金 ㊦:対象者
 ㊦:応募締め切り
 ㊦:申込方法
 ㊦:お問い合わせ



南島原市の人口		平成21年9月末日現在
(住基人口)	人	53,342 (-62)
男性	人	24,962 (-36)
女性	人	28,380 (-26)
世帯数	世帯	18,639 (-5)

() 前月比

募集

市営住宅入居者募集

- 募集団地
 - ・深江 あぜつ第2団地(1戸)
 - ・布津 新田団地 (1戸)
 - ・有家 蒲河団地 (1戸)
 - ・口之津 仲町団地 (1戸)
 - ・口之津 早崎団地 (2戸)
 - ・加津佐 泉が丘団地 (1戸)
 - ・加津佐 旭団地 (6戸)

※これ以外にも追加募集をする場合があります。

- 募集期間 11月2日(月)～13日(金) 12日間
- 入居資格条件
 - ・収入の基準に該当するなど、こちらの指定する条件を全て満たす人(詳細はお問い合わせください)
- 入居者の決定 資格要件を満たした申込者の数が募集戸数を超える場合は、公開抽選を行います。
- 抽選日: 11月20日(金) 午後2時

南島原市戦没者追悼式のお知らせ

- 日時 11月12日(木) 午前10時～
- 会場 ありえコレジヨホール

☎050(3536)2011



祖国のため尊い犠牲となられた3,957名柱の南島原市出身戦没者のご遺徳を偲び、その御霊に感謝の誠を捧げるとともに、我が国の恒久平和を祈念するため追悼式を実施いたします。
 ※ご遺族や一般市民の皆さんお誘い合わせのうえ、多数ご参加くださいますようお願いいたします。

南有馬庁舎3階 中会議室
 建設部都市計画課
 ☎050(3381)5067
 OK!!

お知らせ

平成21年分給与所得の年末調整説明会
 11月19日(木)
 午前9時30分～11時30分
 ありえコレジヨホール
 ※その他の会場でも実施しています。希望する人は、お問い合わせください。

※当日は、事前に郵送した資料を必ず持参願います。
 南島原税務署 法人課税部門 源泉所得担当
 ☎0957(62)3818

タックスアンサーの「電話音声・ファクシミリサービス」の終了
 さまざまな税に対する質問に答えるタックスアンサー。このうち「電話音声・ファクシミリサービス」

れま。す。
 11月18日(水) 午後1時～5時
 原城オアシスセンター
 定員8人(要予約)
 ※11月2日から予約を受け付けます(事情によっては受け付けてきない場合があります)。
 市民生活部 人権・男女共同参画室
 ☎050(3381)5035

借金でお困りの方へ
 司法書士相談会
 長崎県青年司法書士協議会主催、市共催で司法書士相談会を開催します。借金の問題は、法律の専門家への相談が解決への第一歩です。一人で悩まず、ぜひご相談ください。※借金以外の相談(不動産、契約関係など)も受け付けます。
 11月21日(土) 午前9時～午後3時
 西有家総合学習センター
 無料
 事前にご連絡ください。
 市民生活部 人権・男女共同参画室
 ☎050(3381)5035

介護予防をいっしょに考えませんか? シニアサポート講演会
 生きている限り必ず訪れる「老い」ですが、遅らせることはできます。
 介護予防の楽しさ、重要性を交えながら、「元気で長生きのコツ」をお教えします。
 500人
 12月1日(火)
 午後1時30分～3時30分

ス」を11月30日に終了します。なおインターネットのタックスアンサーは、引き続き充実していく予定です。お気軽にご利用ください。また、税に関する一般的な相談は、島原税務署にお電話ください。税務署に対するお問い合わせは、もちろん、国税局の電話相談センターで相談することも可能です(音声案内でご案内します)。
 南島原税務署 総務課
 ☎0957(62)3281

ピンクリボンフェスタ 2009 島原半島
 「乳がんから女性を守ろう」あなたとあなたの家族のために
 11月29日(日)
 午前10時～午後4時
 ※託児あり(要事前申し込み)
 ありえコレジヨホール

講演会、映画上映、乳腺科医師による乳がん相談、乳がん自己検診の実演など
 マンモグラフィ無料検診

島原復興アリーナ(サブアリーナ)「多目的ホール」
 島原市平成町2-1
 演題:筋トシ、脳トシで元気に長生き!
 講師: 地方独立行政法人東京都健康長寿医療センター 自立促進と介護予防研究チーム専門副部長 大淵修一氏
 無料
 必要ありません。
 財長崎県すこやか長寿財団 介護実習 普及課
 ☎095(847)5212

中小企業の資金繰りを支援します
 長崎県は、昨年度に引続き、中小企業経営緊急安定化対策資金(セーフティネット保証)を創設し、中小企業の経営を支援します。
 融資限度額2,000万円以内で運転資金の貸付を実施します。事業の詳細は、市ホームページをご覧ください。
 企画振興部 商工観光課
 ☎050(3381)5032

甲種防火管理者資格取得講習会
 11月25日(水) 26日(木)
 午前9時～午後4時30分
 島原地域広域市町村圏組合 消防本部
 島原市新馬場町87-2番地2
 3,600円(テキスト代として)
 11月13日(金)当日消印有効
 島原地域広域市町村圏組合

半島に住むマンモグラフィ検診を受けたことがない30歳以上の女性(乳がん無料クーポン券対象年齢を除く)
 往復ハガキに「マンモグラフィ無料検診希望」と書いて①住所②氏名③年齢④電話番号⑤応募の動機や乳がん検診への思いを明記の上、郵送ください。
 11月10日(火)当日消印有効
 (応募者多数の場合は抽選50人)
 活水女子大学看護学部 看護研究支援センター内ピンクリボンフェスタ2009 島原半島実行委員会
 ☎0957(27)3048
 (月・水・金のみ受け付け)
 〒856-10835 長崎県大村市久原2丁目1246-13

巡回法律相談所開設
 長崎県弁護士会主催、市共催により巡回法律相談所を開設します。民事・家事・刑事・行政などに関するすべての法律相談ができます。※相談は無料、秘密は固く守ります。

消防本部 予防課
 ☎0957(62)5857
 ※法改正、ご存知ですか?
 平成21年4月1日から、収容人員10人以上の要介護状態にある者を入居させる施設では、面積に関係なく、防火管理者の選任が必要となりました。

長崎県医学修学生募集について
 長崎県では、大学医学部を卒業後、離島の病院などに勤めていたける学生の皆さんに修学資金を貸与しています。
 ① 大学医学部学生(若干名)
 ② 11月30日(月)まで
 ③ 長崎県医療政策課 地域医療班
 ☎095(824)1111
 〒850-18570 長崎市江戸町2-13

平成21年9月分 寄附ありがとうございます
 次の方から、寄附をいたいただきました。厚くお礼申し上げます。
 敬称略
 教育寄附
 ・井口 敬次(南有馬町甲)
 ・協同組合北有馬ショッピングセンターパオス(北有馬町戊)

優良民間社会福祉施設として、平成20年天皇誕生日に際し、御下賜金を賜る
 ～楽しく・やすらぎの老後生活～
 養護老人ホーム 積徳苑
 ◎入所要件…環境上の理由および経済的理由により居宅での生活に支障のある高齢者。
 ◎入所費用…年金等の収入により市が決定。
 所在地 長崎県南島原市布津町4266番地
 TEL0957(72)3555

喜びと感動を創造して参ります
 西有家発 コラーゲンたっぷり! 美容効果抜群!
 泳ぎとらびくコース
 お一人様 ¥3,000
 (小鉢・皮湯引き・てっさ・てっちり・雑炊・デザート)
 ※厳選された国産とらふくを使用しています。
 炉ばた大和 ☎82-0079 西有家町須川1660番地
 http://www.yamato820079.net/

入浴料値下げ!!
 大人(中学生以上) 300円
 子供(3才以上～小学生) 100円
 2009 10.1(木)～2010 3.31(水)
 ※年末年始(12月31日～1月3日)は除きます。
 天然温泉リゾートホテル 原城温泉 真砂 広告

忘新年会だあ!
 2009 11.1(日)～2010 1.31(日)
 忘新年会宴会プラン (10名様以上)
 4,000円コース 5,000円コース 6,000円コース
 【宴会プランサービス】
 ●カラオケサービス ●市内送迎サービス ●入浴サービス
 2時間飲み放題!
 カニ だあ! エビ だあ!
 お問い合わせ TEL 0957-85-3155

当番医 午前9時～午後5時
当番歯科 午前9時～正午

日	休日在宅当番医	電話番号	町名
1日	森 医 院	87-3000	加津佐町
	永田内科泌尿器科医院	82-0832	西有家町
	大場 歯科 医院	62-4579	島原市
	本多 歯科 医院	85-3550	南有馬町
3日	菜の花クリニック	85-3690	南有馬町
	石川内科医院	82-8822	西有家町
	喜多 歯科 医院	62-4745	島原市
	草野 歯科 医院	85-3110	南有馬町
8日	本多南光堂医院	85-2002	南有馬町
	内 田 医 院	82-2225	西有家町
	吉田 歯科 医院	62-5026	島原市
	八木 歯科 医院	86-3122	口之津町
15日	栗 原 医 院	87-2028	加津佐町
	伊 崎 医 院	82-2051	西有家町
	まき 歯 科	64-5077	島原市
	渡部 歯科 医院	86-5150	口之津町
22日	渡部眼科医院	86-2205	口之津町
	いそ産婦人科	82-2430	西有家町
	はらくち歯科医院	62-4361	島原市
	みわ 歯 科	86-4452	口之津町
23日	北有馬クリニック	65-7100	北有馬町
	泉 川 病 院	72-2017	深江町
	宮崎 歯科 医院	62-1180	島原市
	立川 歯科 医院	87-4547	加津佐町
29日	哲 翁 病 院	86-3226	口之津町
	坂上整形外科	82-1822	有家町
	いなだ 歯 科	62-2901	島原市
	山崎 歯科 医院	87-3163	加津佐町

※変更になる場合がございますので、必ずお電話でご確認ください。

11月 健康テレホンサービス

- 長崎 ☎095-826-5511
佐世保 ☎0956-23-4300
- Ⓜ 高齢者の肺炎
 - Ⓜ 腰痛を防ぐために
 - Ⓜ インフルエンザ
 - Ⓜ 耳鳴り
 - Ⓜ 怒りっぽい老人
 - Ⓜ 急に起こったタマの痛み
- ※祝日は、前日のテープが流れます。

言葉にできない子どもの悲鳴を見ない、聞かない、も虐待です。

身体的虐待、性的虐待、心理的虐待、保護・養育の怠慢・拒否(ネグレクト)

守ろうよ 虐待が疑われたら、すぐに連絡を!! (秘密は厳守されます)

未来を見つめる 福祉事務所 地域福祉課 ☎050(3381)5051
小さなひとみ 子育てテレフォン ☎0957(82)3837

11月は「児童虐待防止推進月間」です

公的年金コンクール作品展の開催について

長崎県美術館で、「年金」をテーマに作成したポスター・作文コンクールの作品展を開催します。これは、21世紀の高齢化社会を担い、将来の公的年金を支えることとなる中学生および高校生を対象に実施したもので、生徒たちの作品を通して、年金への関心と理解を深めてもらうことを目的に行われます。

多くの来場をお待ちしています。

長崎県美術館 運河ギャラリー
長崎市出島町2番1号
11月10日(火)～11月15日(日)
午前10時～午後6時

● 無料
● 展示作品
作文の部 入賞作品
ポスターの部 応募全作品

問 諫早社会保険事務所
☎0957(26)1666

平成22年度自治医科大学入学者募集について

自治医科大学(栃木県)では、離島・へき地で働く医師を養成しています。入学金や授業料などの学費は全額貸与され、卒業後、県内の離島の病院などに一定期間勤務すれば、その返還が免除されます。

● 出願期間
平成22年1月4日(月)～19日(火)
● 一次試験
平成22年1月25日(月)、26日(火)

問 長崎県医療政策課で頒布する申し込み要領をご覧ください。
郵送による請求も可能です(送料無料)。

問 自治医科大学 学事課教務第1係
☎0985(58)7045

耐震の診断、改修工事をお成します

県と市では、「安全・安心住まいづくり支援事業」として、木造住宅の耐震診断や耐震改修工事に対する助成を行っています。

地震は、いつ起こるかかわからず、生命にかかわる甚大な被害を引き起こすこともあります。家屋の安全を図り、明日の万一に備えましょう。

耐震診断
申し出により、市が契約する建築士事務所協会の診断士が、訪問し、調査します。

診断費用 15,000円
※総費用45,000円のうち、30,000円は、市が負担します。

耐震改修
「危険」と判定された住宅の耐震改修工事に対し、30万円を上限に、工事費の1/2を補助します。ただし、改修工事を依頼できる事業者は、次のいずれかとなります。

- ① 建設業の許可を受けている島原半島内の業者
- ② 建築士が施工管理を行う場合の、島原半島内の業者

対象となる住宅
昭和56年5月31日以前の旧耐震基準で建設された3階建て以下

の木造住宅の申請者本人(税金の未納がない人)が所有し、居住する住宅
※まずはお電話でお問い合わせください。

問 建設部都市計画課
☎050(3381)5067

11月は、「労働時間適正化キャンペーン期間」です

長崎労働局では、過重労働、賃金不払い残業サービス残業など労働時間に関する相談ダイヤル(無料)を設置します。
お気軽にご相談ください。

11月21日(土)午前9時～午後5時
問 長崎労働局
☎0120(794)713
(フリーダイヤル)

お詫びと訂正
広報南島原10月号11ページの「ふるさと応援寄附」記事内の「創価大学」は、「長崎総合科学大学」の誤りでした。お詫びして訂正します。

11月25日～12月1日は…
犯罪被害者週間
犯罪被害者等に対する問題を社会全体で考え、ともに支え合う、誰もが安全に安心して暮らすことができる社会の実現をめざす運動です。
問 市民生活部 人権男女共同参画室 ☎050(3381)503

南島原市健康づくり計画
みんなで作る健康づくり
ひまわり
プランだより No.28
市民生活部 健康対策課 健康政策班 ☎050(3381)5141

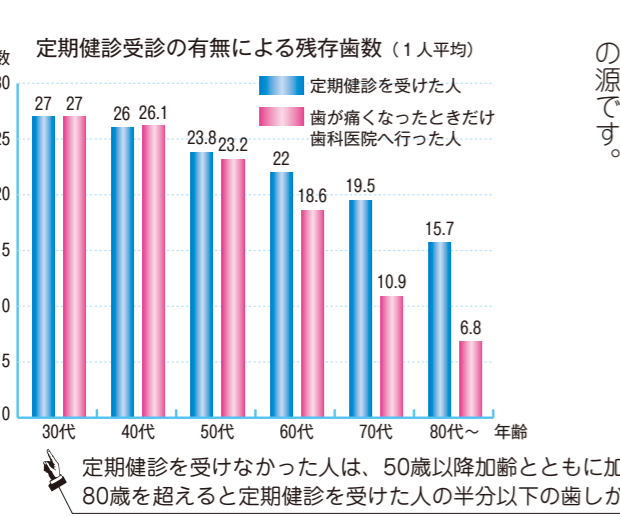
ひまわりプラン応援団体大募集
「ひまわりプランだより」であなたの団体を紹介してみませんか。
南島原市ではひまわりプランの推進を行っています。その一環として、健康づくりに取り組んでいる団体を紹介しています。あなたの周りの団体を右記までお知らせください。

歯は一生使うもの。今回は、歯や歯ぐきについて考えてみます。

毎日おいしく食べることができるとは、「健康な歯」が揃っているからこそ。しっかり噛むことで、おいしく感じ、食べ物の消化・吸収も良くなります。

物をよく噛むという行為(咀嚼)は非常に大切で、噛むことで分泌された唾液が、細菌を洗い流すため、歯周病、虫歯、口臭の予防につながります。また、噛むことで満腹中枢が刺激され、食べすぎを防ぎます。歯を失う主な原因は「むし歯」と「歯周病(歯槽膿漏など)」です。特に歯周病は、痛みなどの自覚症状がほとんどないため、気付いたときには手遅れであることも少なくありません。

最近の研究では、歯周病が、全身のさまざまな病気に関わっていることや、歯が少ない人ほど認知症の割合が高いことなど、歯の重要性が再認識されています。



幼児期の取り組みがとても大切です。フッ化物応用推進研修会

問 市民生活部 健康対策課 健康事業班 ☎050(3381)5141

むし歯のしくみ、ご存知ですか。むし歯のできやすさは、幼児期の取り組み(口腔ケア)に大きく左右されることがわかっています。市では、虫歯予防、歯周病予防の観点から、幼児期からのフッ化物洗口の推進に力を入れています。耳慣れない「フッ化物洗口」ですが、その取り組みと効果について、研修会を行います。たくさんの皆さんの参加をお待ちしています。

と 12月4日(金) 午後7時(受付)、午後7時20分(開会)

は ありえコレジヨホール

内 講演「フッ化物洗口実施に向けての理解」講師 長崎大学医歯薬学総合研究科 歯学系 歯学博士 飯島 洋一氏
発表「フッ化物洗口5年間の歩み」南有馬小学校 校医 菅歯科医院院長 菅 徳明氏
「フッ化物洗口の実践発表」南有馬小学校 養護教諭 多田 美加氏

※フッ化物洗口とは…フッ化物で口をすすぐことにより歯の表面を強化するむし歯予防の方法です。

保健事業のご案内 11月

●「母子保健」のお問い合わせ
福祉保健部 福祉保健課 ☎050(3381)5050

●「献血／住民健診／被爆者健診／健康相談／健康づくり講話」のお問い合わせ
市民生活部 健康対策課 ☎050(3381)5141

献血

◎実施日・場所
11日(水) 深江ふるさと伝承館
18日(水) 南有馬庁舎

◎実施時間
9:30～11:00・12:20～15:30

お知らせ

平成21年度
しまばら半島
市民公開講座

「脳卒中に負けないために」
「元気で長生きのために」

11月7日

午前10時～午後4時
(受付：午前9時30分～)

島原市有明総合文化会館
グリーンウェーブ
多目的ホール（2階）

無料

介護予防・認知症予防・脳卒中予防を目的に、公開講座を実施します。
脳卒中、リハビリなどの専門家が、わかりやすくお話しします。

皆さんの参加をお待ちしています。

① 午前の部(午前10時～正午)

テーマ：「元気で長生きのために」

◆講演：「脳を活性化するために！」
◆寸劇：「認知症でもだいじょうぶ町づくり」～安心して暮らせる町へ～

② 午後の部(午後1時～4時)

テーマ：「私と私の大切な人のために」
～脳卒中にならないように何が出来るのか、脳卒中になっても負けないために～

◆シンポジウム：「島原地区で脳卒中になっても負けないために」
◆講演：「脳卒中を予防するために心がけること」
◆講演：「脳卒中のリハビリの役割」

島南地域リハビリテーション
広域支援センター(池田病院内)
☎0957(62)3043

母子保健 ～対象年齢などは、別途配付している「母子保健事業のお知らせ」をご覧ください～

事業名	実施日	時間	場所
両親学級*	6日(金)	19:00～21:00	有家保健センター
	20日(金)		加津佐保健センター
乳児相談	18日(水)	9:00～14:00	有家保健センター
	20日(金)	10:00～15:00	北有馬保健センター
	24日(火)	9:00～14:00	布津保健センター
	26日(木)	10:00～15:00	口之津保健センター
1歳6カ月児健診	12日(木)	12:30～12:45(受付)	有家保健センター
	25日(水)		加津佐保健センター
	27日(金)		北有馬保健センター
2歳児歯科健診	17日(火)	12:30～12:45(受付)	布津保健センター
3歳児健診	5日(木)	12:30～12:45(受付)	有家保健センター
	19日(木)		加津佐保健センター

*1 内容：赤ちゃんのヒミツ

住民健康診査 ～各健診の対象年齢や個人負担金等は、個別通知で確認してください～

事業名	実施日	時間	場所
婦人検診	20日(金)	8:30～11:00(受付) 13:00～15:00(受付)	布津保健センター
	24日(火)・25日(水)		西有家あけぼの会館
	26日(木)・27日(金)		原城オアシスセンター

被爆者健康診断 ～被爆者健康手帳または健康診断受診者証を持参ください～

事業名	実施日	時間	場所
原爆健診	18日(水)	10:00～11:00(受付)	原城オアシスセンター
		13:00～14:00(受付)	北有馬保健センター

*肺がん検診、大腸がん検査同時実施

健康相談 ～血圧測定、体組成測定、食生活や健康面で気になることの相談など～

事業名	実施日	時間	場所
健康相談	9日(月)	9:30～11:30	深江公民館
	10日(火)		西有家保健センター
	12日(木)		口之津保健センター
	16日(月)		有家保健センター
	17日(火)		北有馬保健センター
	20日(金)		原城オアシスセンター
	26日(木)		加津佐保健センター
	27日(金)		布津保健センター

*ビデオ運動「楽しくエクササイズ」もあります。

健康づくり講話 ～お腹まわり気になりませんか？ 参加は自由です。～

事業名	実施日	時間	場所
メタボって何？	5日(木)	14:00～15:00	原城オアシスセンター

*講師「さとう内科医院 佐藤 克昭氏」

11月の各図書館行事とお知らせ

- ▼加津佐図書館
 - ・『読書週間ポスター』展示
11月1日(日)～29日(日)
- ▼口之津図書館
 - ・『図書館クイズ～図書館の達人をめざせ～』
11月1日(日)～29日(日)
- ▼西有家図書館
 - ・『毎日おはなし会』
10月27日(火)～11月8日(日)
毎日16時30分～(※月曜日を除く)
 - ・『秋の野点』
11月3日(祝)・(火) 10時30分～11時30分
 - ・『雑誌リサイクル』
10月27日(火)～なくなり次第終了
- ▼有家図書館
 - ・『図書館まつり』11月8日(日) 10時30分～
(図書館まつりの内容)
 - ◆おはなし会…10時30分～11時30分
 - ◆ブックリサイクル…おはなし会終了後～終日
 - ◆工作教室 ※要申込み…14時～14時30分
 - ◆図書館まつりスペシャルクイズ…13時～終日
- ▼深江ふるさと伝承館図書室
 - ・『工作ひろば』※要申込み
11月1日(日) 14時～15時
 - ・『ブック・リサイクル』
11月1日(日)～7日(土)まで

【お問い合わせ】 加津佐図書館 ☎050(3381)5119 口之津図書館 ☎050(3381)5186
原城図書館 ☎050(3381)5078 西有家図書館 ☎050(3381)5155
有家図書館 ☎050(3381)5046 深江ふるさと伝承館図書室 ☎050(3381)5125

*詳しいことは、館内ポスターや各図書館(室)でご確認ください。

第9回 戦国時代に西欧ルネサンスを
実践した歴史のまち 南島原市

セミナリヨ版画展 作品募集

開催期間：平成22年2月27日(土)～3月7日(日) (9日間)

島南島原市教育委員会 生涯学習課内
セミナリヨ版画祭実行委員会係
〒859-2412 長崎県南島原市南有馬町乙1023番地
☎050(3381)5082 FAX0957(85)2767

●主催：セミナリヨ版画祭実行委員会
●共催：南島原市・南島原市教育委員会

南島原市 図書館だより vol.41



口之津図書館からのお知らせ

- ★本の配置が変わりました。
 - ・蔵書整理休館中に本の配置を変えました。
 - ・1階児童室と2階の一部の本を移動しました。
- ※本が探しやすくなるように移動・整理を行いました。お探しの本が見つからないときは、職員にお尋ねください。
- ★ブックリサイクル実施中
 - ・10月24日から、引き続きブックリサイクルを実施中です。

今月のおすすめ本



【新参者】
東野 圭吾 著／講談社
江戸の匂いも残る日本橋の一角で発見された、ひとり暮らしの40代女性の絞殺死体。彼女に何が起きていたのか。着任したばかりの刑事・加賀恭一郎は、謎を解き明かすため、未知の土地を歩き回る。『小説現代』掲載を書籍化。



【楽天道】
佐藤 愛子 著／海竜社
人生、50からが本舞台。「楽天」は世を生きる知恵、女の底力…。著者が50代から60代にかけて書いた作品の中から、「コレ」と思ったものを選び出して編さん。



南島原市の特産品を全国に広める。
テーマ「ふるさと南島原市にできること」 南島原市立 口之津小学校 6年 名刺 山本響

みんながたくさん来る町にするためにいつも笑顔でいる。
テーマ「ふるさと南島原市にできること」 南島原市立 口之津小学校 6年 名刺 森山愛結里




市民カレンダー 11月NOV.

1(日)	全国青少年健全育成強化月間 11月1日~30日
2(月)	
3(火)	●文化の日 ●もっと南島原ツアー-2009 第5弾ジオツアー(アンコール)
4(水)	●行政相談 布津公民館 13:00~16:00 西有家老人福祉センター 10:00~12:00 原城オアシスセンター 13:00~16:00
5(木)	秋の全国火災予防週間 11月9日~15日
6(金)	
7(土)	●みそ五郎まつり 西有家町須川商店街 *詳細P12 10:00~17:00(まつりの夕 17:00~20:00)
8(日)	●みそ五郎まつり 西有家町須川商店街 10:00~17:00 ●南向きファミリー元気フェスタ 8:00~11:30 南有馬運動公園グラウンド・体育館・武道場
9(月)	女性に対する暴力をなくす運動 11月12日~25日
10(火)	
11(水)	●献血 深江ふるさと伝承館 9:30~11:00・12:20~15:30 ●行政書士無料相談会 *要予約 市民相談センター(西有家庁舎) 13:00~17:00
12(木)	●年金相談 *要予約 南有馬庁舎 10:00~15:00 ●行政相談 ありえコレジヨホール 17:30~19:00 ●南島原市戦没者追悼式 10:00~ ありえコレジヨホール
13(金)	長崎県同和問題啓発強化月間 11月11日~12月10日
14(土)	
15(日)	●第4回 南島原市健康福祉まつり 9:30~13:30 ありえコレジヨホール・有家保健センター *詳細P12
16(月)	
17(火)	
18(水)	●巡回法律相談所 *要予約 原城オアシスセンター 13:00~17:00 右上に続く

18(水)	●行政相談 深江ふれあいの家 13:00~16:00 西有家老人福祉センター 10:00~12:00 北有馬ピロティー文化センター日野江 13:00~16:00 加津佐公民館 13:00~16:00 ●献血 南有馬庁舎 9:30~11:00・12:20~15:30
19(木)	●平成21年分給与と所得の年末調整説明会 ありえコレジヨホール 9:30~11:30 *詳細P18
20(金)	
21(土)	●司法書士相談会 西有家総合学習センター 10:00~15:00 ●第18回 夢・手づくりふれあい祭り 10:00~16:50 加津佐町若戸グラウンド *詳細P12
22(日)	●もっと南島原ツアー-2009 第6弾博物館めぐり ●第18回 夢・手づくりふれあい祭り 9:00~16:30 加津佐町若戸グラウンド *詳細P12 ●第26回 深江町産業まつり 9:30~15:00 深江ふるさと伝承館 *詳細P12
23(月)	●勤労感謝の日 第3回 北村西望賞教育美術展・古野賞科学技術展覧会 【期間】11月21日(土)~23日(月) 【場所】南有馬体育館
24(火)	
25(水)	
26(木)	●行政相談 ありえコレジヨホール 17:30~19:00 ●交通事故巡回相談 島原市役所 10:00~16:00
27(金)	犯罪被害者週間 11月25日~12月1日
28(土)	
29(日)	●南島原史世界遺産講座 *詳細:10月号 P19 原城文化センター 9:30~(要予約)
30(月)	11月は、国民健康保険税(第3期) の納期月です ※納期限は、11月30日(月)となっています。
12/1(火)	
12/2(水)	●行政相談(11月4日と同刻・同所)
12/3(木)	●献血 北有馬保健センター 9:30~11:00・12:20~15:30
12/4(金)	

●「年金相談」の予約は市民生活部市民課 ☎050(3381)5040にお問い合わせください。
 ●「行政書士無料相談会」、「巡回法律相談所」、「司法書士相談会」の予約は市民生活部 人権・男女共同参画室 ☎050(3381)5035 にお問い合わせください。

冬と鳥原手延べそうめん \料理コンテスト/ 入賞レシピのご紹介



じゃが芋畑の白い花(中華風) **優良賞**

◎じゃが芋畑の白い花(中華風)【福田モト子さん(チーム名:豚・姑)】◎

- ① 水に昆布、にぼし、かつおぶしでだしをとり、2000ccの煮汁を作る。酒としょうゆで味をつける。
- ② そうめんは、硬めにゆでてしっかり水洗いしておく。
- ③ じゃが芋をおろし金ですりおろしておく。
- ④ しめじ、しいたけ、大根、ニンジンを切っておく。
- ⑤ ④を①の中に入れて、具材が煮えたらいったん取り出す。
- ⑥ ③を①の中に入れてかき回しながら煮込む。その後、「とろみ」がいたら⑤と②を入れ温まったら、器に盛り付け出来上がり。

●材料(4人分)

そうめん	4束
じゃが芋	中3個
えのき	1パック
しいたけ	1パック
大根	100g
人参	100g
ねぎ	少々
生姜	少々
だし昆布	10cm
にぼし	10匹
かつおぶし	1パック
酒	大さじ1
薄口醤油	80cc

2000cc程度のだし汁用

*詳しいレシピはホームページにも掲載しています。